

**Ds. 04/05, 18h**

# **Bach: La Passió segons Sant Joan**

**Versió participativa amb dramaturgia  
de Sergi Belbel**



## **Sala Montsalvatge**

Durada: 120 minuts, sense pausa

**Elinor Martínez**, soprano

**Eulàlia Fantova**, mezzosoprano

**Joan Francesc**, tenor

**Josep-Ramon Olivé**, baríton

**Meritxell Yanes**, actriu

**Enric López**, actor

**Cor de Cambra de la Diputació de  
Girona**

**Cor Maragall**

**Coral Xàntica**

**Cor Filharmonia**

**Polifònica de Girona**

**Cor del GEiEG**

**Isabel Mantecón**, directora preparadora

**Sergi Belbel**, dramaturgia i direcció  
d'escena

**Orquestra Simfònica del Vallès**

**Xavier Puig**, director

## **Programa**

### **J.S. Bach:**

La Passió segons Sant Joan BWV 245

\*Versió amb textos de **Sergi Belbel**

- 1: Herr, unser Herrscher
- 2b: Jesum von Nazareth
- 2d: Jesum von Nazareth
- 3: O große Lieb ('Oh gran amor')
- 5: Dein Will gescheh  
(‘Que es faci la vostra voluntat’)
- 7: Von den Stricken meiner Sünden
- 9: Ich folge dir gleichfalls
- 11: Wer hat dich so geschlagen  
(‘Qui, cruelment, us pega?’)
- 12b: Bist du nicht seiner Jünger einer?
- 13: Ach, mein Sinn
- 14: Petrus, der nicht denkt zurück  
(‘Pere tres cops ha mentit’)

- 15: Christus, der uns selig macht  
(‘Crist, exemple de virtuts’)
- 18b: Nicht diesen, sondern Barrabam
- 20: Erwäge, wie sein blutgefärbter  
Rücken
- 21b: Sei gegrüßet, lieber Jüdenkönig
- 21d: Kreuzige
- 21f: Wir haben ein Gesetz
- 22: Durch dein Gefängnis
- 23d: Weg, weg mit dem
- 23f: Wir haben keinen König
- 24: Eilt, ihr angefochtenen Seelen
- 25b: Schreibe nicht
- 27b: Lasset uns den nicht zerteilen
- 30: Es ist vollbracht
- 32: Mein teurer Heiland
- 35: Zerfließe, mein Herze
- 39: Ruht wohl, ihr heiligen Gebeine
- 40: Ach Herr, lass dein kieb Engelein



## El sentit del mot passió

Quan l'OSV em va fer aquest encàrrec, reescriure una "passió" perquè "dialogués" amb la música de Bach, el primer que vaig fer va ser escoltar amb atenció la peça i no pensar gaire en el que podia escriure. Després, en acabat, vaig fer-me la pregunta següent: quin sentit té per a nosaltres, persones del segle XXI, el mot passió (passions, en plural)?

Acostumem a associar aquesta paraula, la majoria de vegades, amb la pulsio amorosa i, molts cops, sexual. Vaig tornar a escoltar la música i vaig pensar que aquell sentit (sexe, amor carnal) no hi lligava gaire. Vaig rumiar altres possibilitats. Per exemple, passar del substantiu a l'adjectiu. Quan diem d'algú que és "apassionada" o "apassionat", l'associem a la vitalitat, a la rauxa, a l'energia. Al foc. Vaig tornar a escoltar la peça i... tampoc.

Si anava al sentit original del text de Bach, la mort de Jesús, el mot passió remetia directament al mot grec: páthos, 'dolor, sofriment'. Escoltant i deixant-me endur per la música una tercera vegada, vaig pensar que no podia escriure sobre cap passió que no fos aquesta: el sofriment dels últims moments abans de la mort d'una persona. Un malalt terminal. El sentit (o l'absurd) del dolor, el propi i el de tots els familiars i de la resta de gent que l'envolten.

Aquest és, doncs, un text, senzill i directe, sobre la por del dolor i de la pèrdua.

Però també, i sobretot, sobre l'acompanyament en el procés de la mort, sobre l'amor i la persistència de la vida.

**Sergi Belbel**, dramaturgia i direcció escènica



## La història del dolor humà

El protagonista de la Passió segons sant Joan de Bach no és Jesús. Som nosaltres: la comunitat de creients que lamenta el dolor i la injustícia, que s'autoinculpa, que es remou i que observa amb angonya el desenllaç fatal manat pel destí. El cor és la comunitat devota i alhora el poble cruel que condemna Jesús.

Som així: fidels i pecadors alhora. Per això és una obra humana, en la qual els bons no ho són sempre, ni els dolents no ho són tampoc del tot. Per aquest motiu el format de concert participatiu hi és més adient que mai.

Us convidem a seguir una història humana, a la participació dels corals luterans, a la reflexió de les àries, a viure un Via Crucis contemporani: el que pateixen en silenci tantes llars, el que lamenten a crits tantes generacions, avui i fa 2.000 anys. Una obra intemporal i radicalment contemporània. La història del dolor humà amb una música universal.

**Xavier Puig**, director titular de l'OSV

### Activitat vinculada

**16:30h – Conferència prèvia** a càrrec de Jordi Bernardo, president de la Polifònica de Girona. Organitzada en col·laboració amb els Amics de l'Òpera de Girona.

## Biografies

### Elionor Martínez, soprano

Es gradua amb la màxima qualificació del Màster d'Arts en Interpretació musical a la Hochschule Für Musik de Basilea. Coma solista ha interpretat El Messies de Händel, el Rèquiem i la *Gran missa en Do* de Mozar, el *Glòria* de Vivaldi, els *Rèquiems* de Fauré i Brahms i el *Magnificat* de Bach, entre d'altres. També ha fet papers de solista en produccions d'òpera com ara *Dido i Enees* de Purcell, *Così fan tutte* de Mozart i *La Cenerentola* de Rossini, i ha actuat en escenaris de renom internacional com l'Elbphilharmonie d'Hamburg, el Wigmore Hall de Londres, la Philharmonie de París, la Capella Reial de Versalles, el Teatre Ristori de Verona, el Teatre Nacional de Varsòvia, el Cnetre d'Arts de Seül i l'Església de San Francisco de Paula de l'Havana, entre molts altres.

### Eulàlia Fantova, mezzosoprano

Graduada amb matrícula d'honor a l'Escola Superior de Música de Catalunya (ESMUC) sota el mestratge de Mireia Pintó, Lambert Climent i Alan Branch. També rep classes de Richard Levitt i assisteix als cursos impartits per Carlos Mena, Mark Padmore i Nancy Argenta. És membre del cori solista de la Capella Reial de Catalunya i Hespèrion XXI de Jordi Savall. Ha participat en una vintena de gravacions discogràfiques, entre les quals destaquen la *Misa criolla* amb Daniel Hope (Deutsche Grammophon), *La passió segons Sant Mateu*, *l'Oratori de Nadal* i la *Novena simfonia* de Beethoven amb Jordi Savall (Alia Vox), *El cant de la Sibíl·la* (Columna Música), *In nomine* (La mà de Guido) i *Els Pastorets* d'Albert Guinovart (Discmedi).

### Joan Francesc, tenor

Compaginant-ho amb la carrera d'Humanitats, comença a estudiar cant amb la soprano Marta Mathéu. Es gradua en Interpretació del Cant Clàssic i Contemporani a l'Escola Superior de Música de Catalunya (ESMUC) amb la mezzosoprano Mireia Pintó, i es gradua amb *cum laude* del Màster d'Òpera ala Universitat de Viena amb el tenor Ramón Vargas. Ha treballat en grans teatres i sales de concerts d'Itàlia, França, Àustria, Suïssa i Espanya sota la batuta de grans directors com M.Sardelli, entre d'altres. El seu repertori comprèn des de l'òpera fins a l'oratori, i des del Renaixement fins a la música del segle XX.

### Josep-Ramon Olivé, baríton

Rep la Medalla d'Or de la Guildhall School of Music & Drama de Londres el 2017, entre altres premis. Ha actuat a sales de concerts com el Palau de la Música Catalana, el Concertgebouw d'Amsterdam, l'Auditori Nacional de Madrid, l'Elbphilharmonie d'Hamburg, el Gran Teatre del Liceu, la Philharmonie de París i el Wigmore Hall de Londres, entre d'altres, col·laborant amb orquestres nacionals i internacionals com Le Concert des Nations, Les Arts Florissants, l'Orquestra de la Comunitat de Madrid i la London Handel Orchestra, sota la batuta de grans directors com Jordi Savall, William Christie, Kazushi Ono, John Fiore, Giampaolo Bisanti, Josep Pons i Víctor Pablo Pérez, entre d'altres.

### Meritxell Yanes, actriu

Ha participat com a actriu en diferents espectacles teatrals: *Pes Mort* d'Anna Maria Ricart (2024); *Pòsit* de Martí Torres (2021); *Elda & Daniel* de Llätzer Garcia (2020); *Llibràlegs V* de Jordi Casanovas (2021); *Una dent sota el coixí* de Cristina Clemente (2021); *Compartir ubicació* de Cristina Clemente i Marc Angelet (2019); *Credoinunsolodio* dirigit per Rosa Maria Sardà (2019); *Dolors, la primera sèrie al teatre*, dirigit per Sergi Belbel i Cristina Clemente, coproducció del Teatre Lliure i MeriYanes Produccions (2019), i *Ventura* de Cristina Clemente, dirigit per Víctor Muñoz (2016), entre moltes altres.

### Enric López, actor

Acompanya la faceta de director i actor de teatre de text i de musical amb la de locutor i doblador. Com a narrador, ha participat en concerts espectacle de l'Orquestra Simfònica del Vallès, l'Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya (OBC), la Banda Municipal de Barcelona i l'Orquestra d'Acordions de Sabadell. Com a cantant-intèrpret ha fet gires per Europa amb Cor de Teatre, amb els espectacles *Operetta* de Jordi Purí, *Allegro* de Paco Mir i Troia, una autèntica *Odissea* de Joan Maria Segura, tots amb la direcció musical de David Costa. Fins al 2021, ha format part de la companyia Teatre del Sol, dirigida per Ramon Ribalta, amb la qual ha interpretat teatre d'autors clàssics contemporanis, i actualment ho fa amb el Jove Teatre Regina, dirigit per Mariona Campos.

### Xavier Puig, direcció

És director titular de l'Orquestra Simfònica del Vallès i del Cor de Cambra de l'Auditori Enric Granados de Lleida, i director principal del Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana i de l'Orquestra de Girona. Ha estat director assistent de la Jove Orquestra Nacional d'Espanya (JONDE) i de l'Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya (OBC).

Ha estat director convidat en nombroses orquestres del país, amb una vinculació especial amb l'Orquestra Terrassa 48. És professor d'orquestra i direcció a l'Escola Superior de Música de Catalunya (ESMUC) i dirigeix el Curs de Direcció d'Orquestra de Terrassa des del 2017.

# Biografies

## Orquestra Simfònica del Vallès

Va néixer el 1987 en el si de l'Associació d'Amics de l'Òpera de Sabadell i molt aviat s'estructurà com una societat anònima laboral, en què els treballadors en són alhora els propietaris. La seva activitat se centra al Palau de la Música Catalana, amb el cicle de concerts Simfònics al Palau i Nadal al Palau i a Sabadell, amb una temporada pròpia. És membre fundador de la Fundació Òpera a Catalunya i acompanya el circuit Òpera a Catalunya. N'han estat directors titulars Albert Argudo, Jordi Mora, Salvador Brotons, Edmon Colomer, David Giménez Carreras, Rubén Gimeno i James Ross. Des del setembre del 2018 ho és Xavier Puig. Ha rebut el Premi Nacional de Música 1992, atorgat per la Generalitat de Catalunya, i la Medalla d'Honor 2012 de Sabadell.

## Cor de Cambra de la Diputació de Girona, cor professional Isabel Mantecón, directora

Fundat el 2003 amb la voluntat d'interpretar amb un alt nivell d'exigència tant el repertori a cappella com l'orquestral, el Cor de Cambra de la Diputació de Girona (CCDG) va ser dirigit inicialment per Lluís Caballeria i més tard per Montserrat Meneses i Pablo Larraz. Des del 2020 Isabel Mantecón n'és la directora titular.

Ha participat en nombrosos festivals de música de prestigi internacional: el Festival de Música Religiosa de Perpinyà i Girona, el Festival Grec, el Temporada Alta, la Schubertiada de Vilabertran, el Festival de Música Antiga dels Pirineus (FeMAP), etc. A més, ha portat a terme diverses produccions, interpretant un repertori molt ampli, des del Membra Jesu Nostri de Buxtehude i els Motets de Bach fins al Rèquiem de Brahms i els *Chichester Psalms* de Bernstein. És una formació amb residència al Conservatori Isaac Albéniz.

## Coral Xàntica

Sara Pujolràs, direcció

La Coral Xàntica és una formació de veus blanques que neix a Girona el setembre de 1993. Actualment està formada per una vintena de cantaires que es reuneixen cada setmana amb la principal finalitat de cantar i passar-ho bé. Moltes de les components de la coral fa més de vint anys que canten plegades i, per tant, el temps ha transformat la coral en una gran família.

La coral compta amb un repertori molt variat que comprèn obres de diferents procedències, tant geogràfiques com d'estil. La formació es caracteritza especialment per la recerca de noves sonoritats en la presentació de les peces al públic, variant sovint la col·locació de les cantaires per tal d'oferir diferents efectes acústics.

La Coral Xàntica ha participat en múltiples concerts arreu de Catalunya, si bé la seva principal activitat es desenvolupa a les comarques gironines. L'any 2018 va celebrar el seu 25è aniversari amb un espectacle creat especialment per l'ocasió pel dramaturg Àlex Brull.

La formació participa regularment en les produccions impulsades per l'Auditori-Palau de Congressos de Girona així com en els diversos concerts participatius que la Fundació "la Caixa" organitza a Girona.

## Cor Filharmonia

Irene Llongarriu, direcció

Cor Filharmonia va ser fundat a Girona el 1976 amb el nom de Coral Oidà fins que el 1991 va prendre el seu nom actual. És membre de l'Agrupació Coral de les Comarques de Girona i membre directe de la Federació Europea de Joves Corals-Europa Cantat.

La seva trajectòria l'ha dut a realitzar concerts dins i fora de Catalunya amb produccions pròpies o amb col·laboració amb altres cors com, darrerament, la Capella Polifònica de Girona i el Cor Geriona. També ha interpretat diferents tipus de programes, així com obres de repertori per a cor i orquestra d'autors com Purcell, Buxtehude, Vivaldi, Händel, Mozart, Haydn, Brahms, Schubert, Verdi, Fauré, Civil entre molts d'altres.

Ha participat en esdeveniments corals internacionals a Anglaterra, Bèlgica, Itàlia, França i Suècia amb directors de gran prestigi. El seu fundador David Sunyer va ser-ne el director fins el 2005.

## Cor del GEiEG Pili Sanz, direcció

Fundat l'any 1947, el mestre Francesc Civil fou el primer director del Cor del GEiEG, seguit del mestre Josep Viader i, més tard, Josep Casademont. Després de molt de temps sense activitat la coral va reprendre la seva activitat l'any 2001. Actualment està formada per una trentena de cantaires, sota la direcció de Pilar Sanz.

El cor ha participat en diversos concerts participatius que s'han organitzat a l'Auditori de Girona junt amb altres agrupacions de Girona. Ha actuat arreu de Catalunya, en trobades de corals, acompanyant festes majors i oferint concerts amb repertori clàssic i popular. Ha col·laborat diverses vegades en el programa La Missa de TVE2, i l'any 2013 va interpretar Cançó d'amor i de guerra a l'Auditori de Girona i al Teatre Municipal. L'any 2015 va produir l'espectacle "La gallineta" que es va estrenar a l'Auditori de Girona. Així mateix, la formació ha participat en dues ocasions en el festival Europa Cantat i, fora del país, ha actuat a Roma, a Torí, a Brussel·les, a Croàcia i a Praga.

# Cor Maragall

Sara Pujolràs,  
direcció

Creat l'any 1979 per Àngels Alabert, actualment compta amb una seixantena de cantaires.

Amb un repertori variat, que comprèn des de cançons tradicionals catalanes i música sacra de tots els temps, fins a obres de gran format acompanyats d'orquestra, el Cor Maragall fa concerts arreu de les comarques gironines i de Catalunya. A més, el cor acostuma a col·laborar en diferents esdeveniments que enriqueixen el món musical i cultural de la ciutat, com és Temps de Flors o el seu emblemàtic i tradicional concert de Tots Sants. Així mateix, també realitza concerts benèfics per a diferents entitats socials de la ciutat.

L'any 2009 el Cor Maragall va celebrar el 30è aniversari i va homenatjar Àngels Alabert, la seva fundadora. En el concert de Fires de 2019 el cor va celebrar el 40è aniversari amb l'estrena de l'obra Gènesi, creada expressament per a l'ocasió pel compositor Miquel Sunyer.

L'any 2022 va realitzar una gira per diferents ciutats de Catalunya cantant la Novena Simfonia de Beethoven amb l'Orquestra Simfònica del Vallès, el Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana i el Cor de Cambra de la Diputació de Girona sota la direcció d'Edmon Colomer.

# Polifònica de Girona

Martí Ferrer,  
direcció

La Capella Polifònica de Girona va ser fundada pel mestre Josep Viader el curs 1956-57, dins de l'associació Música de Girona. Des d'aleshores ha actuat a nivell nacional i internacional i el seu repertori extens abasta des del cant gregorià fins a la música contemporània.

L'any 2019 va rebre el Premi Anselm Clavé en la categoria de Millor programa de música coral catalana per un concert monogràfic del compositor Francesc Civil i Castellví. El 2020 va impulsar amb èxit la creació de la coral infantil GiroNins i el 2024 La Jove, la coral juvenil de l'entitat.

Des del 2021 organitza, cada dos anys, el projecte coral participatiu El Gran Dia de Girona, una producció simfònico-coral oberta a cantaires i corals de les comarques gironines que combina els grans clàssics universals del repertori per a cor i orquestra amb la recuperació d'obres d'autors catalans per a aquesta formació.

La Polifònica participa activament en la vida musical de la ciutat amb concerts propis. Les darreres produccions l'han portat a actuar a esdeveniments com el Festival Orgues de Ponent, el Festival de les Valls de Camprodon o el Festival de Cervià, entre altres.

## Auditori Recomanat

# Dg. 12/05, 18h

## Trio Fortuny & Mal Pelo



# Dg. 29/05, 18h

## Núria Rial



**Espai amb calma**

**Servei de bar**

Des d'una hora abans i fins una hora després del concert.

VENDA ANTICIPADA D'ENTRADES  
[auditorigirona.org](http://auditorigirona.org)

TAQUILLES  
**Auditori de Girona i Teatre Municipal**

@auditori\_gi @AuditoriGirona  
@Auditoridegirona @auditori\_gi

Ho organitza



Patrons



Col·laborador principal



Mecenes



Mitjans col·laboradors



Finançat per

